

УДК 372.8: 342.725.3

ИЗУЧЕНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА В СИСТЕМЕ ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В СВЕТЕ ВНЕДРЕНИЯ НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ ФГОС*

А.А. Мальцева

Тверской государственной университет

Рассматривается актуальный вопрос введения обязательного изучения родного языка и литературы, что предусмотрено ФГОС начального и основного общего образования нового поколения. Автором был проведен анализ материалов общественного обсуждения проекта в части вопросов изучения родных языков в средней школе. Противоречивость мнений и дискуссионность вопроса не позволили в полной мере обосновать целесообразность заявленной дисциплины в обязательной части учебного плана. При этом с учётом значимости сохранения традиций, развития системы этнокультурного образования и воспитания признаётся необходимость вовлечения в изучение родных языков учащихся в рамках школьной программы.

Ключевые слова: родной язык, ФГОС, начальное общее образование, среднее общее образование, школа.

Проблема национальных языков и образования на них весьма актуальна на современном этапе, поскольку, несмотря на историческую практику и наличие проработанной системы изучения родных языков в республиках Российской Федерации, их роль и значение на протяжении последнего десятилетия начала снижаться [5].

В соответствии со статистикой, представленной в Банке документов Министерства просвещения Российской Федерации [2], по итогам 2017 г. численность обучающихся в российских школах составила более 15 млн чел. Помимо русского языка как самостоятельный предмет в школах свой родной язык изучают 10,6 % учащихся – почти 1,6 млн чел., еще 75 тыс. человек изучают свой родной язык факультативно или в кружках.

Исследуя языковую дифференциацию, следует отметить, что для большинства учащихся (98,5 %) образование ведётся только на государственном языке РФ – русском. Оставшиеся 1,5 % учащихся (228 тыс. человек) получают образование на родном языке.

В результате исследования были выделены регионы, в которых обучение на родном языке или изучение его как самостоятельного предмета охватывает наибольший процент учащихся. К ним относятся Республика Дагестан (84,19 %), Республика Ингушетия (96,71 %), Республика Калмыкия (75,07 %), Республика Северная Осетия – Алания (95,48 %), Чеченская Республика (99,24 %), Чувашская Республика (81,43 %).

Кроме того, были выделены регионы с наибольшим относительным приростом (сокращением) числа изучавших родной язык или обучавшихся на нём в 2017 г. по сравнению с 2016 г.

*Статья выполнена в рамках Государственного контракта б/н от 06.05.2019 г. на оказание услуг по проведению экспертно-аналитических исследований по теме «Совершенствование законодательного обеспечения языковой и образовательной политики в части поддержки, сохранения и изучения родных языков народов Российской Федерации (федеральный и региональный аспекты)».

Наибольший прирост учащихся в относительном выражении (более 10 %) отмечается в Кабардино-Балкарской республике, Республике Ингушетия; относительное снижение (более 10 %) – в Республике Тыва, Чувашской республике.

В регионах с высоким уровнем снижения относительного числа учащихся, обучающихся на родном языке или изучающих его как самостоятельный предмет, констатируется негативная ситуация в вопросах популяризации родных языков, что требует разработки мероприятий, включающих агитационную работу с детьми и их родителями в рамках системы образования и вне её.

Одно из направлений устранения ключевых барьеров сохранения и развития родных языков заключается в разработке адекватных документов федерального уровня, регламентирующих процесс получения начального, основного и среднего общего образования. К ним относятся федеральные государственные образовательные программы, базисные учебные планы и примерные программы общеобразовательных предметов.

Министерством просвещения Российской Федерации разработаны проекты ФГОС начального общего и основного общего образования, которые проходили общественное обсуждение и общественную доработку с 29.03.2019 г. по 29.04.2019 г. на портале www.preobra.ru. Вопросы, связанные с включением в стандарты родных языков, обязательностью их преподавания и изучения были одними из самых популярных в числе предложений по различным разделам ФГОС (табл. 1). Ниже систематизированы ключевые тезисы и предложения, которые в наибольшей степени присутствуют в приведённых на сайте материалах.

Таблица 1

Число предложений по внесению изменений в проекты ФГОС начального и основного общего образования, в том числе по вопросам предметной области «Родной язык» и «Родная литература (литературное чтение на родном языке)»

Наименование раздела	Предложения по внесению изменений в проекты			
	ФГОС НОО		ФГОС ООО	
	Общее количество	По вопросам родных языков	Общее количество	По вопросам родных языков
Общие положения ФГОС	218	15	352	20
Требования к структуре программы	272	50	591	143
Требования к условиям реализации программы	163	2	255	4
Требования к личностным результатам	75	0	135	1
Требования к метапредметным результатам	113	1	185	1
Требования к предметным результатам: русский язык	286	74	599	281

Наиболее острый вопрос, который затрагивали пользователи, большинство из которых, судя по представленным материалам, педагоги

или руководители общеобразовательных учреждений, а также родители детей школьного возраста, – целесообразность включения учебных предметов, связанных с родными языками, в обязательную для изучения часть образовательной программы.

Большая часть предложений, приведённых на страницах официального сайта, – в поддержку изучения родных языков как обязательного предмета. Среди авторов больше других активность проявляли представители республик Башкортостан, Татарстан, Саха (Якутия). Активно поднимаются вопросы об обязательном изучении государственных языков республик Российской Федерации для всех её жителей. По мнению многих пользователей, оставивших свои предложения на официальном сайте, предложенные для общественного обсуждения ФГОС не содержат никаких мер, требований, обеспечивающих поддержку государством сохранения и изучения родных языков народов РФ, что требует пересмотра их содержания в данном аспекте.

Существует и достаточно обширный перечень предложений, в которых высказывается мнение об исключении родных языков из обязательной программы и обеспечения их факультативного изучения. Наибольшую активность проявляли представители, именуемые себя Родительским сообществом Татарстана – РоСТ, которые активно выступают в поддержку добровольного изучения татарского языка, в т. ч. ссылаясь на высказывание Президента России 20 июля 2017 г. о том, что заставлять человека учить язык, который для него родным не является, недопустимо [1]. Кроме того, сторонники исключения родного языка и литературы из обязательной части школьной программы со ссылкой на ст. 14 ФЗ-273 «Об образовании в Российской Федерации» утверждают, что формулировка проекта ФГОС подменяет установленное законом право на изучение родного языка обязанностью его изучать, что прямо противоречит указанной выше статье. При этом, судя по многочисленным репликам, весьма значимой в Республике Татарстан и во многих других регионах остается проблема представителей тех национальностей, язык которых не имеет статуса государственного. В большинстве общеобразовательных организаций республик на выбор предлагается два языка – титульный или русский, которые могут не являться родными для представителей других национальностей.

Так, из приведённых на официальном сайте материалов следует, что введение родного языка в перечень обязательных учебных дисциплин при условии, что современная система образования не может гарантировать каждому ребёнку изучение его родного языка, автоматически обозначает дискриминацию по языковому признаку всех детей, которым школа не может предоставить изучение их родного языка, и под угрозой неаттестации принуждает к изучению чужого для них языка.

Решение данной проблемы находится за пределами содержания ФГОС НОО и ООО и относится к компетенции органов управления образованием регионального, муниципального или локального уровней.

Для целей обеспечения изучения родных языков народов РФ для различных их представителей целесообразно формирование классов по национальному признаку, что также необходимо осуществлять на добровольной основе, но этот процесс должен быть именно организованным, а не стихийным. Важной проблемой в данном случае может стать отсутствие или недостаток преподавателей конкретных родных языков, для чего может быть организована их подготовка на условиях целевого обучения или переподготовка, в том числе с использованием дистанционной формы в университетах и институтах развития образования, в которых данный язык является титульным.

Дистанционная форма обучения родным языкам может быть реализована и закреплена во ФГОС для тех учащихся, число которых не позволяет формировать отдельные подгруппы для изучения их родного языка, либо если отсутствуют необходимые кадры.

Дискуссионность вопроса о необходимости и возможности изучения родных языков в рамках образовательных программ начального, основного и среднего общего образования, а также оценка степени реализации права на изучение родных языков, государственных языков республик в рамках возможностей системы образования во многом обусловлена и тем фактом, что в настоящее время отсутствует нормативное закрепление понятия «родной язык».

В литературе существует несколько подходов к трактовке термина: язык, который человек усваивает с раннего детства без специального обучения, находясь в соответствующей языковой среде (первый язык) [3]; язык нации, язык предков, который связывает человека с его народом, с предыдущими поколениями, их духовным миром (язык этнической идентификации) [4]; язык, которым человек «владеет с максимальной глубиной и полнотой, на котором легче, быстрее и проще ему мыслится, который является для него наиболее привычной и удобной формой выражения мысли и языкового общения» (функционально первый язык) [8].

Таким образом, в зависимости от трактовки термина «родной язык» могут возникать расхождения в плане понимания действующего законодательства и его трактовки. В случае, когда человек родился и вырос в моноязычной среде, приведённые трактовки термина «родной язык» будут для него идентичными. В случае полиязычного окружения вопрос о содержании понятия «родной язык» остаётся открытым.

Для выбора родного языка в рамках системы образования чаще всего используется критерий этнической принадлежности, то есть в школах создаются классы (подгруппы) для изучения родных языков в большинстве случаев по национальному признаку. При этом в соответствии с действующим законодательством выбор родного языка осуществляется родителями (законными представителями), то есть национальный принцип может оказаться несостоятельным. Во многих семьях этнических меньшинств, особенно проживающих в агломерациях,

национальный язык не используется, ребёнок учится говорить на русском языке, который, по сути, становится для него родным. Аналогичная ситуация складывается с билингвами, в семьях которых используются в равной степени два языка, и ребёнок осваивает их параллельно. Таким образом, нормативное закрепление статуса родного языка может стать основой для унификации подходов к его выбору и изучению.

Ввиду глубины дискуссионности вопроса автор данного исследования на данный момент не видит возможности поддержать ту или иную точку зрения. Каждый из приведённых подходов создаст как положительные, так и отрицательные прецеденты в практике применения.

Так, использование подхода к определению родного языка как первого языка, который ребёнок осваивает в жизни, обеспечивает возможность рационального подхода к выбору языка обучения. В данном случае будет целесообразно развитие национальных учебных заведений с основными языками обучения, соответствующими тем, которые были освоены с детства и наиболее приемлемы для понимания. При этом такой подход создаст определённые трудности для системы образования по формированию национальных школ, классов, организации изучения родных языков в рамках системы образования ввиду высокой языковой дифференциации в ряде субъектов РФ, наличия большого числа родных языков вследствие трудовой и иных форм миграции. Кроме того, как было указано выше, многие семьи в национальных республиках используют только русский язык, который в аспекте данной интерпретации термина может считаться родным, что не создаёт предпосылок для сохранения и изучения родного с позиций национальной принадлежности языка.

В случае использования подхода к определению родного языка как языка нации вопрос выбора языка обучения, а также родного языка как предмета может быть решён с большей степенью унификации. Это создаст условия и предпосылки для сохранения и развития родных языков различных национальных меньшинств в стране, обеспечит максимальное вовлечение молодёжи в изучение родных языков. При этом встанет вопрос о наличии требований действующего законодательства о выборе языка обучения родителями (законными представителями), а также о конституционных требованиях о невозможности принуждения к определению и указанию своей национальной принадлежности.

В случае определения родного языка как языка, которым человек владеет в наибольшей степени, также возникнет вопрос о сохранении и развитии родных языков, особенно в тех субъектах Российской Федерации, где русский язык имеет более высокую доминанту по сравнению с национальным. Исключение в данном случае могут составить только республики Северо-Кавказского региона. Кроме того, в условиях распространения билингвизма в национальных республиках выбор языка, которым человек владеет в наибольшей степени, может быть затруднителен, а следовательно, должны быть установлены критерии, что потребует дополнительных организационных процедур.

Таким образом, представляется целесообразным вынести на общественное обсуждение вопрос о нормативном закреплении понятия «родной язык» и определиться с его существенными характеристиками, после чего внести изменения в действующее законодательство об образовании, а также о языках народов РФ. Введённые поправки могут стать основой для снижения напряжённости в отдельных субъектах Российской Федерации по вопросам образования на родных языках и изучения родных языков в общеобразовательных организациях.

Дискуссионность вопросов, связанных с требованиями к изучению родного языка и литературы в обязательной части основной образовательной программы, обусловлена наличием ремарки в части возможностей распределения в соответствии с требованиями стандарта результатов освоения и содержания учебных предметов «Родной язык» и «Родная литература» образовательной организацией самостоятельно.

По мнению отдельных участников обсуждения, подобный подход полностью противоречит ключевой задаче стандарта – формированию единого образовательного пространства. В качестве ключевых предложений – перенести родной язык и литературу в часть образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений по выбору родителей (законных представителей) обучающихся из перечня, предлагаемого организацией, осуществляющей образовательную деятельность. Действительно, в соответствии с действующим законодательством об образовании, выбор родного языка осуществляют родители (законные представители), что во многом близко по сути с вопросом выбора общеобразовательных предметов из перечня школы. В случае наличия достаточного количества школьников, родители (законные представители) которых изъявляют желание обучать детей родному (нерусскому) языку, такой предмет вводится для обучения. При этом ввиду актуальности проблемы сохранения и развития родных языков наличие предметных областей в базовой части создаёт предпосылки для вовлечения школьников в занятия родным языком и изучение родной литературы.

Автор данного исследования в силу дискуссионности вопроса не может в данном случае принять ни ту, ни другую точки зрения. Вероятно, существует целесообразность выделения регионов с высокой долей языкового разнообразия, в которых предметные области по родному языку и литературному чтению на родном языке должны быть включены в базовую часть, в других – в вариативную. Ключевой вопрос в данном случае будет касаться классификации регионов, что также должно решаться в рамках открытой дискуссии и изучения мнений родителей и педагогов на уровне субъектов Российской Федерации.

Проблема выделения предметной области «родной язык» в отдельную связана также с тем, что таким образом возник, по сути, новый общеобразовательный предмет – родной русский язык. В отличие от других языков народов Российской Федерации имеет место пересечение требований к результатам освоения основной образовательной

программы между предметными областями «русский язык и литературное чтение» и «родной язык и литературное чтение на родном языке», что требует уточнения. Кроме того, противники изучения «родного русского языка» в рамках общеобразовательной программы мотивируют это тем, что в случае деления класса на подгруппы, где одни изучают родной русский язык, а другие – один из родных языков народов РФ, создаются неравные условия для учащихся в части русского языка.

В качестве предложений выделяется необходимость сформировать отдельный блок требований к общеобразовательному предмету «русский родной язык». Очевидно, эти требования должны быть комплементарными к выделенным требованиям к освоению предметной области «русский язык» и обеспечивать не столько углублённое изучение предмета, сколько реализовывать языковой этнокультурный компонент применительно к русскому языку и культуре.

Ещё одним аспектом, который, по мнению участников общественных обсуждений, может вызвать разночтения, является указание в ремарке ФГОС на изучение государственного языка республики и/или родных языков из числа народов РФ. Многие из них просят дать пояснение по вопросам преподавания государственного языка республик Российской Федерации. Очевидно, предложенный текст стандарта подразумевает возможность наличия в числе общеобразовательных предметов как государственного языка республики Российской Федерации, так и родного языка, что возможно в том случае, если родной язык отличен от нормативно закреплённого (например, чувашский, башкирский – в Республике Татарстан). В таком случае с учётом включения во ФГОС второго иностранного языка возникает вопрос о целесообразности таких объёмов языковой нагрузки на школьников (в ряде случаев речь будет идти об изучении одновременно пяти языков). Очевидно, такие вопросы должны быть урегулированы во ФГОС.

По мнению авторов исследования, изучение государственного языка республики Российской Федерации должно включаться в часть, формируемую участниками образовательных отношений по выбору родителей (законных представителей) обучающихся из перечня, предлагаемого организацией, осуществляющей образовательную деятельность, в рамках образовательных программ, например, среднего общего образования как ознакомительный курс для тех учащихся, для которых он не является родным. Введение такого общеобразовательного предмета как обязательного для изучения всеми учащимися может привести к административному преследованию руководителей школ, о чём также упоминают участники открытого обсуждения.

Среди выделенных на основе материалов сайта проблем ключевая – отсутствие требований к освоению предметных областей «родной язык», «литературное чтение на родном языке» («родная литература»). Это может означать, что по данным предметным областям не будет проводиться промежуточная и итоговая аттестации либо требования

должны быть разработаны на региональном или локальном уровнях, что в документе не поясняется. Это фактически определяет более низкий статус предметов, отношение к ним со стороны учащихся и администраций школ. Более того, как отмечается во многих репликах на официальном сайте, изучению иностранных языков в проектах уделено гораздо большее внимание, чем изучению родного языка и литературы. Предлагается закрепить приоритет изучения родного языка над иностранным в общеобразовательных школах, особенно в начальных классах («иностранный язык – не больше родного»).

Вызывает вопросы отсутствие в проектах ФГОС пояснений по вопросам получения начального и основного общего образования на родном языке, в т. ч. уточнений, как эта возможность может быть реализована.

В разделе «Требования к структуре основной образовательной программы начального общего образования» действующей на текущий момент версии ФГОС указывается, что учебные планы обеспечивают в случаях, предусмотренных законодательством Российской Федерации в области образования, возможность обучения на государственных языках субъектов Российской Федерации и родном (нерусском) языке, а также возможность их изучения и устанавливают количество занятий, отводимых на их изучение, по классам (годам) обучения.

Кроме того, существующий порядок промежуточной и итоговой аттестации [6; 7] (ВПР, ОГЭ, ЕГЭ) предполагает её проведение на русском языке. Целесообразно предусмотреть возможность аттестации на родных языках народов РФ по общеобразовательным предметам для школ (классов), в которых обучение осуществляется на родном языке. Очевидна необходимость доработки ФГОС в части выделения специфических особенностей, связанных с его использованием в национальных школах и с обучением на родных языках.

Таким образом, требуются дополнительные рекомендации и инструктивные материалы со стороны Министерства просвещения Российской Федерации в части организации обучения учащихся родным языкам, языкам республик РФ и регламентация ответственности образовательных организаций за обеспечение возможностей реализации права обучения на родных языках и изучения их как общеобразовательного предмета в системе начального и основного общего образования.

Кроме того, в соответствии с действующим законодательством об образовании именно родители (законные представители) играют решающую роль в выборе ребёнком языка обучения или родного языка в качестве самостоятельного предмета.

Всё это свидетельствует о необходимости проведения активной работы с родительским сообществом, особенно в регионах с высокой языковой дифференциацией, республиках РФ. Индивидуальная работа с родителями должна проводиться на локальном уровне и носить агитационный характер. Целесообразно наладить работу с родительскими ассоциациями, которые активно создаются на различных уровнях.

Список литературы

1. Алпаут Р. Сообщество анонимных родителей: войну татарскому объявила тайная организация [Электронный ресурс] // URL: <https://www.idelreal.org/a/29636916.html> (дата обращения: 12.08.2019).
2. Банк документов Министерства просвещения Российской Федерации: сайт. URL: <https://docs.edu.gov.ru> (дата обращения: 10.08.2019)
3. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социоллингвистика. М., 2002. 352 с.
4. Закирьянов К.З. Двуязычие: лингвометодический взгляд // Вестн. ВЭГУ. 2008. № 4 (36). С. 52–58. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=11839599> (дата обращения: 12.08.2019).
5. Мальцева А.А., Лапушинская Г.К., Баженова Т.Ю. Нормативно-правовой статус и регулирование родных языков в республиках Российской Федерации // Электрон. науч.-практ. журн. «Инно-Центр», 2018, № 3(20). С. 78–84. URL: [http://innoj.tversu.ru/Virusk3\(20\)2018/10%20-%20Мальцева.pdf](http://innoj.tversu.ru/Virusk3(20)2018/10%20-%20Мальцева.pdf) (дата обращения: 10.08.2019)
6. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации, Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки от 7 ноября 2018 года № 190/1512 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам среднего общего образования» [Электронный ресурс] // Информационно-правовой портал «Гарант». URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/72025224/> (дата обращения: 12.08.2019).
7. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации, Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки от 7 ноября 2018 г. № 189/1513 «Об утверждении Порядка проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования» [Электронный ресурс] // Информационно-правовой портал «Гарант». URL: <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/72025228/> (дата обращения: 12.08.2019)
8. Снитко Е.С., Маймакова А. Понятие родного языка и его интерпретация в современной лингвистике [Электронный ресурс] // URL: <http://www.zhelytdom.narod.ru/linguistics/txt/0001.htm> (дата обращения: 12.08.2019).

NATIVE LANGUAGE LEARNING IN THE SYSTEM OF GENERAL EDUCATION IN VIEW OF IMPLEMENTATION A NEW GENERATION OF FEDERAL STATE EDUCATIONAL STANDARDS

A.A. Maltseva

Tver State University, Tver

The article raises the topical issue of the introduction of compulsory study of the native language and literature, which is provided by the Federal state educational standards of primary and basic general education of the new generation. The author analyzed the materials of the public discussion of the projects in terms of the study of native languages in general school. The inconsistency of opinions and discussion of the issue did not allow to fully justify the expediency of the declared discipline in the mandatory part of the curriculum. At the same time, taking into account the importance of preserving traditions, developing the system of ethno-cultural education and upbringing, the need to involve students in the study of their native languages within the school curriculum is recognized.

Keywords: *native language, Federal state educational standard, primary general education, basic general education, school.*

Об авторе:

МАЛЬЦЕВА Анна Андреевна – кандидат экономических наук, доцент, директор Научно-методического центра по инновационной деятельности высшей школы им. Е.А. Лурье ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет» (170100, Тверь, ул. Желябова, 33); e-mail: 80179@list.ru